Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA) Solicitud de préstamo para Negocio por desastre

Lista de Documentos Requeridos:

- ☐ Solicitud de préstamo para negocio (formulario 5 de SBA), completa y con firma
- ☐ Formulario 4506T del IRS
- ☐ Declaración de impuestos federales para el negocio aplicante
- ☐ Estado Financiero Personal (Formulario 413 de SBA) completado, con firma, y fecha del solicitante
- ☐ Listado de Pasivos que incluya todas las deudas fijas (Puede usar el formulario 2202 de SBA)
- ☐ Declaración de ingresos y pérdidas de fin de año y un estado de balance anual
- ☐ Una declaración actual de ingresos y pérdidas
- ☐ Formulario de Requisitos Adicionales (Formulario 1368 de SBA) que indique las cifras de ventas mensuales

ATENCIÓN: Estos formularios son específicos para la Agencia Federal para el Desarollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) (EIDL). Estos NO son los formularios para la ayuda federal pendiente que se implementará en respuesta a C.A.R.E.S. Act; que en este momento está pendiente de la legislación definitiva.

MIAMI-DADE BEACON COUNCIL

www.beaconcouncil.com

Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa

SOLICITUD DE PRÉSTAMO PARA NEGOCIO POR DESASTRE

No. De Control de OMB No: 3245-0017
F. Vto.: 08/31/2021

PARA USO INTERNO DE SBA SOLAMENTE

Fecha Recibido_____Lugar_____Por _____

Número de Declaración por Daño Físico		Fecha Límite	
Número de Declaración por Daño Económico		Fecha Límite	
Número de Registro de FEMA (Si lo sabe)		Número de Solicitud de SBA	

1. ESTÁ SOLICITANDO PARA:

☐ **Daño Físico – *Indique el tipo de daño***

☐ **Bienes Raíces** ☐ **Contenido del Negocio**

☐ **Daño Económico (EIDL por sus siglas en Inglés)**

☐ **Daño Económico por Reservista Militar (MREIDL)**
(complete la siguiente información)

Nombre del Empleado Esencial _____

Número de Seguro Social del Empleado_____

PROVEA TODA LA INFORMACIÓN O DOCUMENTACIÓN SOLICITADA EN LOS REQUISITOS ADJUNTOS.

* Para información sobre estas preguntas, lea el documento adjunto Declaraciones Requeridas por las Leyes y Órdenes Ejecutivos

Solicite en línea en https://disasterloan.sba.gov/ela O envíe su solicitud completa a:
U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, Texas 76155

2. TIPO DE ORGANIZACIÓN ***Negocios por cuenta propia solo deben completar el formulario 5c**

☐ Sociedad ☐ Sociedad Limitada ☐ Entidad con Responsabilidad Limitada
☐ Corporación ☐ Organización Sin Fin de Lucro ☐ Fideicomiso ☐ Otra: _____

3. NOMBRE LEGAL DEL SOLICITANTE	4. NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PATRONAL (SSP)(Si aplica)
5. NOMBRE DEL NEGOCIO (Si es distinto al nombre legal)	**6. NÚMERO DE TELÉFONO DEL NEGOCIO (incluya código de área)**

7. DIRECCIÓN POSTAL ☐ Negocio ☐ Casa ☐ Temporero ☐ Otro _____

Número y Calle, y/o Apartado Postal	Ciudad	Condado	Estado	Código Postal

8. DIRECCIÓN(ES) DE LA PROPIEDAD(ES) DAMNIFICADA(S)
(Adjunte hojas adicionales si necesita más espacio) ☐ La misma que la dirección postal

LA PROPIEDAD DEL NEGOCIO ES: Propia ☐ Arrendada ☐

Número y Calle, y/o Apartado Postal	Ciudad	Condado	Estado	Código Postal

9. PROVEA NOMBRE(S) DE PERSONA(S) A QUIEN(ES) CONTACTAR PARA:

Inspección de los daños	Información necesaria para procesar la solicitud
Nombre	Nombre
Número de Teléfono	Número de Teléfono

10. OTRO MEDIO ALTERNATIVO PARA COMUNICARNOS CON USTED

☐ Número de Celular	☐ Correo Electrónico
☐ Número de Fax	☐ Otro

11. TIPO DE NEGOCIO	12. NÚMERO DE EMPLEADOS (pre-desastre):
13. FECHA EN QUE COMENZÓ EL NEGOCIO:	14. BAJO GERENCIA ACTUAL DESDE:

15. CANTIDAD ESTIMADA DE LA PÉRDIDA:
Si no sabe, use signo de interrogación

☐ Bienes Raíces		☐ Inventario	
☐ Maquinaria y Equipo		☐ Mejoras al arrendamiento	

16. COBERTURA DE SEGURO (Si tiene alguna)
(Adjunte hojas adicionales si necesita más espacio.)

Tipo de Cobertura:

Nombre de la Compañía y del Agente de Seguros

Número de Teléfono del Agente de Seguros	Número de Póliza

17. DUEÑOS

(Individuos y negocios.)
(Adjunte hojas adicionales si necesita más espacio.)

Complete cada uno: 1) socio limitado que posee 20% o más intereses y cada socio general o, 2) accionista o entidad que posee 20% o más acción con derecho de voto.

Nombre Legal				Título/Oficina	% Participación	Correo Electrónico	
Seguro Social/SSP*	Estado Civil	Fecha de Nacimiento*	Lugar de Nacimiento*		Número de Teléfono Ciudadano (código de área)		Ciudadano Estadounidense ☐ Si ☐ No
Dirección Postal				Ciudad		Estado	Código Postal
Nombre Legal				Título/Oficina	% Participación	Correo Electrónico	
Seguro Social/SSP*	Estado Civil	Fecha de Nacimiento*	Lugar de Nacimiento*		Número de Teléfono Ciudadano (código de área)		Ciudadano Estadounidense ☐ Si ☐ No
Dirección Postal				Ciudad		Estado	Código Postal

* Para información sobre estas preguntas, lea el documento adjunto Declaraciones Requeridas por las Leyes y Órdenes Ejecutivas

Propietario del Negocio Nombre	SSP	Tipo de Negocio	% Participación
Dirección Postal	Ciudad	Estado	Código Postal
Correo Electrónico	Número de Teléfono		

18. Para cada propietario y negocio incluido en el encasillado 17, favor de responder a las siguientes preguntas. Incluya fechas y detalles para cada respuesta que responda Sí. (Incluya una página adicional para respuestas detalladas)

a. ¿Ha estado el negocio o propietario mencionado en quiebra o procedimientos de insolvencia?. . . . . ☐ Si ☐ No

b. ¿Tiene el negocio o propietario mencionado algun dictamen, gravamen contributivo o demanda pendiente?. . . . . ☐ Si ☐ No

c. ¿En el año pasado, el negocio o un dueño mencionado se han declarado culpable de un delito cometido en relación con un motín o disturbios civiles cualquier otro desastre, o que alguna vez se han dedicado a la producción o distribución de cualquier producto a decidido o servicio que se ha obsceno por un tribunal de jurisdicción competente?. . . . . .. ☐ Si ☐ No

d. ¿Ha el negocio o propietario mencionado tenido o garantizado un préstamo federal o préstamos con garantía federal? ☐ Si ☐ No

e. ¿Tiene el negocio o propietario mencionado retrasos en impuestos federales, prestamos federales (SBA,FHA,VA, Prestamo Estudiantil, etc.). contratos federales, o pagos por manutencion de menores? . . . . . ☐ Si ☐ No

f. ¿Algún dueño, cónyuge o miembro de la familia trabaja para SBA o es miembro de los afiliados de SBA como SCORE, ACE o la Junta de Asesoría de SBA? . . . . . ☐ Si ☐ No

g. ¿Ha sido el solicitante/ o cualquier propietario mencionado suspendido o prohibido a obtener contratos con el gobierno Federal o recibir prestamos o subsidios Federales? . . . . . ☐ Si ☐ No

19. Lo siguiente es referente a usted o algún co-solicitante en el encasillado 17:

a)¿Está o ha estado bajo acusación o sujeto a investigación criminal o, de otra manera, ha sido acusado a través de un proceso judicial de haber cometido un crimen; (b) ha sido arrestado o procesado en los últimos seis meses; c) ha alguna vez sido o se ha declarado culpable a un crimen, se ha declarado no o contenderé (o no lo disputo) a un crimen, se le ha impuesto su participación en un programa alternativo/de rehabilitación previo al juicio, o se le ha puesto en libertad condicional o probatoria – incluyendo la suspensión del dictado de la sentencia pendiente a libertad condicional – para una ofensa criminal que no sea un delito menor de tránsito?

☐ Si ☐ No Respondió SI, Nombre:_____

20. SÓLO PARA PRÉSTAMOS POR DAÑOS FÍSICOS.

Si su solicitud es aprobada, usted puede ser elegible para recibir fondos adicionales para cubrir costos para medidas de mitigación (mejoras a la propiedad inmueble o dispositivos para minimizar o proteger contra daños futuros de la misma clase al desastre que ocurrió) No es necesario someter unadescripción y estimados para las medidas de mitigación junto con la solicitud. SBA deberá aprobar las medidas de mitigación antes de otorgar algún aumento al préstamo.

Al marcar este encasillado, solicito ser considerado para fondos de mitigación ☐

21. Si alguien le ayudó a llenar esta solicitud, ya sea que le haya pagado o no por su asistencia, dicha persona deberá imprimir su nombre y firmar en el espacio provisto abajo.

Nombre y Dirección del Representante (favor de incluir el nombre del individuo y de su compañía)

(Firma del individuo)	(Nombre del Individuo en Imprenta)
(Nombre de la Compañía)	(Número de Teléfono (Incluya el código de área)
Dirección, Ciudad, Estado, Código Postal	Honorarios cobrados o acordado

A no ser que se marque la casilla NO, doy autorización a SBA a discutir cualquier porción de esta solicitud con el representante nombrado arriba. NO ☐

ACUERDOS Y CERTIFICACIONES

En representación del individuo suscrito y del negocio solicitante:

Autorizo/autorizamos a mi/nuestra compañía de seguro, banco, institución financiera, u otros acreedores a proveer a SBA todos los récords e información necesaria para procesar esta solicitud.

Si mi/nuestro préstamo es aprobado, información adicional puede ser requerida previa al cierre del préstamo.

Se me/nos notificará por escrito qué tipo de información será necesaria para el desembolso de los fondos del préstamo.

Si mi/nuestro préstamo es aprobado Autorizo/Autorizamos a la SBA a verificar mi/nuestro historia pasada y presente de información de empleo y sueldo según sea necesario para procesar y dar servicio a un préstamo de desastre.

Autorizo/autorizamos, como requiere la Ley de Privacidad, para liberar toda la información recopilada en relación con esta solicitud a organizaciones federales, estatales, locales, tribales o sin fines de lucro (p. ej. Cruz Roja, el Ejército de Salvación, Servicios Menonitas de Intervención en Casos de Desastre, asociados recursos de la SBA) con el fin de ayudarme con mi solicitud de préstamo de la SBA, evaluar mi elegibilidad para obtener asistencia en casos de desastre, o informarme de la disponibilida de ese tipo de asistencia.

No excluiré/excluiremos de participar en, o denegar los beneficios de, o de lo contrario discriminar bajo algún programa o actividad en el cual yo/nosotros reciba/recibamos ayuda financiera federal de SBA, a personas por edad, color, impedimentos físicos, estado civil, nacionalidad, raza, religión o sexo.

Reportaré/reportaremos a la Oficina del Inspector General de SBA, Washington, D.C. 20416, a cualquier empleado federal que ofrezca ayuda para que este préstamo sea aprobado a cambio de compensación de cualquier tipo.

Yo/Nosotros reportaremos a la oficina del Inspector General, Washington DC 20416, cualquier empleado Federal que ofrezca aprobación del préstamo con el pago de un soborno. No le he/hemos pagado un soborno ninguna persona relacionada con el gobierno federal para que ayude a conseguir el préstamo.

CERTIFICACIÓN DE INFORMACIÓN VERÍDICA: Al firmar esta solicitud, usted certifica que toda la información en esta solicitud y adjunta a esta solicitud es verdadera y correcta a su leal saber y entender y que usted presentará información verídica en el futuro.

ADVERTENCIA: Quien incorrectamente aplica los fondos de un préstamo de la SBA será civilmente responsable ante el Administrador en un monto igual a uno y medio veces el monto principal original del préstamo bajo 15 U.S.C. 636 (b). Además, cualquier declaración falsa o tergiversación a la SBA puede dar lugar a sanciones penales, civiles o administrativas incluyendo, pero no limitado a: 1) multas y encarcelamiento, o ambos, bajo 15 U.S.C. 645, 18 U.S.C. 1001, 18 u.s.c. 1014, 18 U.S.C. 1040, 18 U.S.C. 3571, y cualquier otra ley aplicable; 2) daños graves y sanciones civiles en virtud de la ley de reclamaciones falsas, 31 U.S.C. 3729; 3) daños dobles y sanciones civiles bajo la ley de recursos civiles del programa de fraude, 31 U.S.C. 3802; y 4) suspensión y/o inhabilitación de todas las transacciones federales de adquisiciones y no adquisi ciones. Las multas estatutarias pudieran aumentar si son enmendadas por la Ley De Ajuste a Penas Civiles Federales del 2015

FIRMA		**TÍTULO**		**FECHA**	

Firme con tinta

22.

Información Adicional

Por favor refiérase a la sección y el título

Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa
SOLICITUD DE PRÉSTAMO PARA NEGOCIO POR DESASTRE

Si tiene alguna pregunta sobre esta solicitud o dificultades para proveer la información requerida, favor de comunicarse con nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-659-2955 or disastercustomerservice@sba.gov

Si necesita espacio adicional para cualquier sección en esta solicitud, favor de adjuntar hojas adicionales.

SBA se comunicará con usted por teléfono o por correo electrónico para discutir su solicitud de préstamo.

REQUERIMENTOS

PARA TODAS LAS SOLICITUDES(EXCLUYENDO LA ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO) DEBEN PRESENTARSE LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

- ☐ Esta solicitud (formulario 5 de SBA), completa y con firma
- ☐ El Formulario de Autorización para Obtener Información sobre Impuestos (Formulario 4506T del IRS), completado y firmado por cada solicitante y cada director que sea dueño de 20% o más del negocio solicitante, cada socio general o miembro directivo, y cada negocio afiliado y, para cualquier propietario que tenga mas de 50 por ciento de propiedad en un negocio afiliado. Los afiliados incluyen, pero no se limitan a, la empresa matriz del negocio, los subsidiarios, y/u otros negocios con propiedad o gerencia mancomunada.
- ☐ Una copia completa, incluyendo todos los anejos, de la planilla de contribución sobre ingresos federal más reciente del negocio solicitante; o una explicación si no está disponible
- ☐ Estado Financiero Personal (Formulario 413 de SBA) completado, con firma, y fecha del solicitante (si es propietario único), cada director que sea dueño de 20% o más del negocio solicitante, cada socio general o miembro directivo
- ☐ Listado de Pasivos que incluya todas las deudas fijas (Puede usar el formulario 2202 de SBA)

ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO (incluyen entidades religiosas, asociaciones etc.), LOS SIGUIENTESDOCUMENTOS DEBEN SER SOMETIODOS:

- ☐ Esta solicitud (formulario SBA 5), completada y firmada
- ☐ Una copia completa de la declaración de impuestos más reciente de la organización o una copia de la certificación exentan de impuestos del IRS de las organizaciones y copias completas de los tres años más recientes de la organización "Planillas de Actividades"
- ☐ Listado de Pasivos
- ☐ El Formulario de Autorización para Obtener Información sobre Impuestos (Formulario 4506T del IRS), completado y firmado por cada solicitante y para cualquier propietario que tenga mas de 50 por ciento de propiedad en un negocio afiliado. Los afiliados incluyen, pero no se limitan a, la empresa matriz del negocio, los subsidiarios, y/u otros negocios con propiedad o gerencia mancomunada.

REQUISITOS ADICIONALES PARA DAÑOS ECONÓMICOS CAUSADOS POR LLAMADA A RESERVISTA MILITAR (MREIDL):

- ☐ Una copia del aviso anticipando el servicio militar activo, u orden oficial de activación militar o liberación/ despido de servicio militar del empleado esencial
- ☐ Una explicación escrita y una estimado de cómo la activación del empleado esencial tiene o causará un daño económico substancial al negocio y los pasos que el negocio tomará para aliviar las pérdidas económicas substanciales
- ☐ Formulario de Certificación de MREIDL P-0002, el cual incluye
  - -Una declaración del dueño del negocio que el reservista militar es esencial para las operaciones cotidianas relacionadas al negocio
  - -Una certificación suya de que se le ofrecerá al empleado esencial un trabajo igual o similar a su regreso del servicio militar activo
  - -La aceptación del empleado esencial a sus declaraciones

PUEDA REQUERIRSE INFORMACIÓN ADICIONAL PARA PROCESAR SU SOLICITUD. SI SE LE REQUIERE, FAVOR DE PROVEER DICHA INFORMACIÓN DENTRO DE 7 DÍAS DESDE QUE SE LE SOLICITE

- ☐ Una copia completa, incluyendo todos los anejos, de la planilla de contribución sobre ingreso federal más reciente de cad director que sea dueño de 20% o más del negocio, cada socio general o miembro directivo, y cada negocio afiliado. Afiliados incluye y no se limita a subsidiarias, y otros negocios con propiedad o gerencia comun
- ☐ Si la planilla de contribución sobre ingreso federal más reciente no se ha rendido, provea una declaración de ingresos y pérdidas de fin de año y un estado de balance anual
- ☐ Una declaración actual de ingresos y pérdidas
- ☐ Formulario de Requisitos Adicionales (Formulario 1368 de SBA) que indique las cifras de ventas mensuales

NOTA: FAVOR LEER, DESPRENDER Y GUARDAR PARA SUS RÉCORDS
DECLARACIONES REQUERIDAS POR LEYES Y ÓRDENES EJECUTIVAS

Para cumplir con la legislación aprobada por el Congreso y las Órdenes Ejecutivas emitidas por el Presidente, las agencias ejecutivas federales, incluyendo la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus siglas en inglés), deberán notificarle cierta información. Usted puede encontrar las políticas y reglamentos que implementan estas leyes y las Órdenes Ejecutivas en el Título 13, Código Federal de Regulaciones (CFR por sus siglas en inglés), Capítulo 1, o en nuestro Procedimiento Operativo Estándar (SOP). Para notificarle sobre estos avisos requeridos, a continuación le detallamos un resumen de las leyes y Órdenes Ejecutivas que afectan a los Programas de Préstamos por Desastre de SBA.

Ley de Libertad de Información (5 U.S.C. § 552)

Esta ley provee, con algunas excepciones, que debemos poner a disposición los récords o porciones de los récords que se encuentren en nuestros archivos, a las personas que lo soliciten. Esto generalmente incluye información en conjunto de estadísticas de nuestros programas de préstamos por desastre y otra información como los nombres de prestatarios (sus oficiales, directores, accionistas o socios), cantidades del préstamo al vencimiento, garantía, y el propósito general de los préstamos. SBA no provee rutinariamente información privilegiada de los prestatarios a terceras partes sin previa notificación, como es requerido por la Orden Ejecutiva 12600, o información que causaría perjuicios competitivos o constituiría una obvia invasión de la privacidad personal.

Dirija su solicitud concerniente a esta ley a la oficina de SBA pertinente que mantenga los récords e identifíque como una solicitud de la Ley de Libertad de Información (FOIA por sus siglas en inglés). La solicitud deberá describir los récords específicos que usted requiere. Para información sobre FOIA, contacte al Chief, FOI/PA Office, 409 3rd Street, SW, Suite 5900, Washington, DC, 20416, o por correo electrónico a foia@sba.gov.

Ley de Privacidad, (5 U.S.C. § 552a)

Se puede solicitar ver u obtener copias de cualquier información personal que tengamos en su expediente, el cual se identifica por información personal como el nombre o número de seguro social. El solicitar información de terceras personas puede negarse a menos que un permiso por escrito por parte del individuo se nos entregue para proveer la información al solicitante o a menos que dicha información sea sujeta a ser revelada bajo el decreto bajo la Ley de Libertad de Información. La sección de Acuerdos y Certificaciones de este formulario contiene un permiso por escrito para nosotros poder proveer información a organizaciones de asistencia por desastre a nivel estatal, local o privado.

Bajo las provisiones de la Ley de Privacidad, no es requerido que usted provea su número de seguro social. Sin embargo, el número de seguro social nos ayuda a distinguir entre personas con nombres similares o con el mismo nombre. El no proveer dicho número no afectará ningún derecho, beneficio o privilegio que le corresponda bajo la ley, pero el recibir dicha información nos facilita el identificar a quien le pertenece la información de crédito desfavorable para mantener la información correcta en el archivo del préstamo.

La Ley de Privacidad autoriza a SBA a ejercer el “uso rutinario” de cierta información protegida bajo dicha ley. Uno de los usos rutinarios concerniente al sistema de récords de préstamos de SBA es, si en algún momento esta información indicara una violación o posible violación a la ley, ya sea de naturaleza civil, criminal o administrativa, SBA podrá referirla a la agencia adecuada, ya sea federal, estatal, local o extranjera, asignar la responsabilidad de o de otra manera participar en la investigación, acusación, aplicación o prevención de tales violaciones. Otro uso rutinario de la información personal es asistir en obtener reportes del historial de crédito de los Burós de Crédito, de los solicitantes de préstamos por desastre y los fiadores con el propósito de iniciar, administrar, y finalizar los préstamos por desastre. Vea, 69 F.R. 58598, 58617 (según enmendada periódicamente) para mayor información y otros usos rutinarios.

AVISO: Cualquier persona interesada en la recolección, uso u recaudación de información, bajo la ley de privacidad puede comunicarse con el Chief, POI/PA Office, 409 3rd Street, SW, Suite 5900, Washington, DC, 20416, o por correo electrónico a foia@sba.gov para información sobre los procedimientos de la agencia en cuanto a la ley de privacidad y la ley sobre la Ley Libertad de Información.

Ley del Derecho a la Privacidad Financiera de 1978 (12 U.S.C. § 3401 y ss.)

Sirva de notificación, como lo requiere el Derecho a la Privacidad Financiera de 1978 (Ley), sobre el derecho de SBA a tener acceso a expedientes financieros en posesión de instituciones financieras que hicieron o están haciendo negocios con usted o su negocio. Esto incluye instituciones financieras que participan en préstamos o préstamos garantizados.

La ley provee que tengamos acceso a sus archivos financieros al considerar o administrar un préstamo gubernamental o asistencia con un préstamo garantizado. SBA debe presentar a la institución financiera un certificado de cumplimiento con la ley al solicitar inicialmente acceso a sus expedientes financieros. Ninguna otra certificación es requerida para accesos subsecuentes. Los derechos de acceso de SBA continúan por el término de cualquier préstamo o préstamo garantizado aprobado. Nuestro derecho a acceder información continuará en efecto durante el término de cualquier préstamo aprobado o préstamo garantizado. SBA no tiene que darle notificación adicional del derecho durante el término del préstamo o préstamo garantizado.

Podemos transferir a otra autoridad gubernamental cualquier documento financiero incluido en la solicitud de préstamo o sobre un préstamo aprobado o sobre un préstamo garantizado según sea necesario para procesar, administrar, liquidar o ejecutar el préstamo o préstamo garantizado. No permitiremos la transferencia de su récords financieros a otra autoridad gubernamental excepto por lo requerido o permitido por la ley.

Ley de Cobro de Deudas de 1982 y Ley de Reducción del Déficit de 1984 (31 U.S.C. 3 3701 y ss. y otros títulos)

Estas leyes requieren que SBA cobre con tenacidad cualquier préstamo que esté en morosidad. Al solicitar un préstamo, usted deberá proveernos su número de identificación contributivo. Si usted recibe un préstamo y no hace los pagos cuando vencen, SBA puede tomar una o más de las siguientes medidas (esta lista no es exhaustiva):

*Informar los atrasos a las agencias de crédito.
*Retener su rembolso federal u otras cantidades pendientes por parte del gobierno federal.
*Referir la cuenta a una agencia de cobro privada u otra agencia que maneje un centro de cobro de deudas.
*Suspender o prohibir sus privilegios de hacer negocio con el gobierno federal.
*Referir su préstamo al Departamento de Justicia.
*Proceder a ejecutar el colateral o tomar otras medidas permitidas por los instrumentos del préstamo.
*Embargar el salario/sueldo.
*Vender la Deuda.
*Litigar o ejecutar el préstamo.

Ley de Reducción de Documentos (44 U.S.C. Capítulo 35)

Nosotros obtenemos información en este formulario para poner a la disponibilidad de las pequeñas empresas que califiquen los préstamos por desastre. El formulario está diseñado para obtener la información necesaria para determinar su elegibilidad y tomar decisiones sobre su crédito para poder otorgar o negar el préstamo. También usaremos la información obtenida en este formulario para generar informes para el análisis de programas y su manejo, como es requerido por la ley.
Atención: Se estima que le tomará 2 horas completar este formulario. Sus respuestas a la información que pedimos son requeridas para obtener los beneficios bajo el Programa de SBA de Préstamos para Negocios por Desastre. Sin embargo, no se le requiere responder a ningún formulario de recolección de información si el formulario no tiene un número de aprobación válido de la Oficina de Gerencia y Presupuesto (OMB por sus siglas en inglés). Si usted tiene preguntas o comentarios referente a esta solicitud, por favor comuníquese con U.S. Small Business Administration Chief, Administrative Information Branch, 409 3rd St., SW, Washington, DC 20416 y el Desk Officer for SBA, Office of Management and Budget, Office of Information and Regulatory Affairs, 725 17 St, NW, Washington, DC 20503 (3245-0017) FAVOR DE NO ENVIAR LOS FORMULARIOS DE SOLICITUD A OMB.

Poliza Concerniente a Representantes y sus Honorarios

Cuando usted solicita un préstamo de SBA, usted puede usar un abogado, contador, ingeniero, tasador u otro representante para ayudar a preparar y presentar la solicitud a SBA. No se requiere representación. Si una solicitud es aprobada, usted podría tener la necesidad de un abogado que le ayude a preparar los documentos de cierre.

SBA no cuenta con “representantes autorizados,” a parte de nuestros empleados regulares asalariados. El pago de honorarios o propinas a los empleados de SBA es ilegal y los individuos involucrados serán procesados legalmente.

El Reglamento de SBA prohíbe a representantes a proponer o cobrar cualquier cuota por los servicios realizados en relación con un préstamo de SBA a menos que SBA considere los servicios necesarios y la cantidad razonable. El Reglamento también prohíbe cobrar comisión por disponibilidad, bono, cargos por corretaje, referidos u otra cuota similar. SBA no aprobará el pago de bonos, cargos de corretaje o comisión. SBA tampoco aprobará cuotas para influenciar en el proceso de la solicitud de préstamo de SBA.

Las cuotas a representantes deben ser razonables para los servicios proporcionados en relación con la solicitud o el cierre. Esto basado en el tiempo y el esfuerzo requerido, la capacidad del representante y la naturaleza y magnitud del trabajo realizado. Los representantes deben ejecutar un acuerdo de compensación por escrito.

En la sección apropiada de la solicitud, usted debe declarar los nombres de todas las personas contratadas por usted o para actuar en su nombre. Usted también debe notificar por escrito a la oficina de desastre de SBA los nombres y honorarios de los representantes que usted haya contratado después de someter la solicitud.

Si usted tiene cualquier pregunta acerca del pago de honorarios o la razón de los cargos, diríjase a la Oficina Local donde usted presentó o presentará su solicitud.

Decreto de Seguridad y Salud Ocupacional (29 U.S.C. 3651 y ss.)

Esta legislación autoriza a la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) en el Departamento del Trabajo requerir a los negocios modificar facilidades y procedimientos para proteger a los empleados cuando sea apropiado. Si su negocio no lo hace, usted puede ser penalizado, forzado a cerrar o se le puede prevenir el iniciar funcionamientos en una nueva facilidad. Debido a esto, SBA puede requerir información de usted para determinar si su negocio cumple con las regulaciones de OSHA y si puede continuar operando después que se apruebe o se desembolse el préstamo. Usted deberá otorgarnos una certificación de que los requisitos de OSHA que aplican a su negocio han sido determinados y que usted está en cumplimiento a su mejor saber y entender.

Agencia Federal para Desarrollo de la Pequeña Empresa
SOLICITUD DE PRESTAMOS PARA HOGARES Y PEQUEÑOS NEGOCIOS

OMB No. : 3245-0018
Expiration: 07/31/2021

Solamente Para Uso de SBA

Fecha Recibido _____ Lugar _____ Por ____

Número de Solicitud de SBA: ☐ Número de FEMA: ☐ Fecha Límite: ☐ Número de Declaración: ☐

¿ESTÁ SOLICITANDO PARA?

☐ Residencia Primaria ☐ Negocio Propio – Daños Físicos ☐ Negocio Propio - Daños Económicos

INFORMACIÓN SOBRE EL (LOS) SOLICITANTE(S)

Solicitante Principal

Nombre ☐ 2do.Nombre ☐
Apellido ☐ Sufijo ☐
Número de Seguro Social ☐ Fecha de Nacimiento ☐
Tamaño de la Familia ☐

¿Estado Civil? ☐ Casado ☐ Soltero
¿Es ciudadano de E.U? ☐ Sí ☐ No
¿Empleado de SBA? ☐ Sí ☐ No

Co-Solicitante

Nombre ☐ 2do.Nombre ☐
Apellido ☐ Sufijo ☐
Número de Seguro Social ☐ Fecha de Nacimiento ☐

¿Estado Civil? ☐ Casado ☐ Soltero
¿Es ciudadano de E.U? ☐ Sí ☐ No
¿Empleado de SBA? ☐ Sí ☐ No

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Marque la casilla de su preferencia

Correo Electrónico ☐ ☐
Tel Móvil ☐ ☐
Tel. Residencial ☐ ☐
Tel. Trabajo ☐ ☐

Marque la casilla de su preferencia

Correo Electrónico ☐ ☐
Tel. Móvil ☐ ☐
Tel. Residencial ☐ ☐
Tel. Trabajo ☐ ☐

Familia Cercano no viviendo con Ud.: Nombre: ☐ Teléfono: ☐

PROPIEDAD DAÑADA propiedades adicionales dañadas incluidas en la " sección de comentarios"

Dirección ☐
Ciudad ☐ Condado ☐ Estado ☐ Zip ☐
Tipo de Daños: ☐ Bienes Raíces ☐ Propiedad Personal ☐ Automóvil

DIRECCIÓN POSTAL si es diferente a la dañada

Dirección ☐
Ciudad ☐ Condado ☐ Estado ☐ Zip ☐

INFORMACIÓN de PROPIEDAD DAÑADA

Dueño o paga alquiler ☐ Dueño ☐ Renta

¿Esta es su residencia primaria? ☐ Si ☐ No

Si No seleccione de esta lista:

☐ Casa de vacaciones/secundaria
☐ Dueño pero un miembro de mi familia/amigo vive en la propiedad
☐ Rentada/Propiedad de negocio

INFORMACIÓN DE INGRESOS

Solicitante Principal

☐ Empleado ☐ Desempleado ☐ Trabajador por Cuenta propia ☐ Retirado

Entrada anual (ante de deducciones) $ ☐

Empleador ☐

Teléfono del Empleador ☐

Nota: Incluya todas las fuentes de ingresos recurrentes tales como empleo, cuenta propia, empleo de jornada parcial, ingreso de seguro social, ingreso por jubilación, la compensación por discapacidad, ingreso de interés, pensión alimentaria, pensión para el cónyuge divorciado, etc.

No incluya entradas no recurrentes.

Co-Solicitante

☐ Empleado ☐ Desempleado ☐ Trabajador por Cuenta propia ☐ Retirado

Entrada anual (ante de deducciones) $ ☐

Empleador ☐

Teléfono del Empleador ☐

Nota: Incluya todas las fuentes de ingresos recurrentes tales como empleo, cuenta propia, empleo de jornada parcial, ingreso de seguro social, ingreso por jubilación, la compensación por discapacidad, ingreso de interés, pensión alimentaria, pensión para el cónyuge divorciado, etc.

No incluya entradas no recurrentes. No duplique esas ya incluidas por el solicitante primario.

DEUDAS

☐ No tengo deudas

Nombre del hipotecario o el dueño (Residencia Primaria)	Pago Mensual/Renta	Saldo
Name	$	$

Segunda Hipoteca –Nombre (si aplica)	Pago Mensual/Renta	Saldo
Name	$	$

Nota: Completar la sección de abajo si la cantidad NO

Impuestos Bienes Raíces	Seguro de casa	Pagos de HOA/ Co-Op
$ anual	$ anual	$ anual

Otras Deudas incluye pagos de autos, tarjeta de credito, préstamos a plazo, préstamos estudiantiles, etc. **Nota:** Solo incluya deudas que no saldan en 10 meses.

Nombre del Acreedor	Pago Mensual	Saldo
	$	$
	$	$
	$	$
	$	$
	$	$
	$	$

ASEGURANZA

Marque los seguros disponibles para los daños del desastre:

☐ Residencia ☐ Inundación ☐ Auto ☐ De Inquilino ☐ No tengo seguro ☐ Otra: (describa)

Tipo de Póliza	Compañía de Seguro	Número de Póliza	Número de Teléfono	Cantidad Recibida
				$
				$
				$

OTRAS AYUDAS POR DESASTRE

Aparte de FEMA, ¿ha recibido donaciones materiales o monetarias ? (i.e. ciudad, condado, estado, etc.): ☐ Si ☐ No

BIENES

Valoración Pre-desastre:

Efectivo, Cuentas Bancarias y Valores bursátiles vendibles (e.g. Acciones y Bonos, CDs, etc.) (No incluya cuentas de retiro). . . . . $

Ingreso de Retiro (e.g. IRAs, Keogh, TSP u otras similares). . . . . $

Artículos Personales (muebles, enceres domésticos, vehículos, RVs, etc.). . . . . $

Residencia Primaria. . . . . $

Otros Bienes Raíces (describa) $

DIVULGACIONES

Las respuestas abajo aplican al solicitante y co-solicitante. Favor de explicar las respuestas Sí en la última página.

1. ¿Tiene usted alguna deuda federal atrasada, impuestos federales, préstamos federales, subvenciones federales, o pagos de pensión alimentaria atrasados más de 60 días?. . . ☐ Si ☐ No
2. ¿ Esta usted acusado en algún caso legal o tiene un enjuiciamiento pendiente contra usted?. . . . . ☐ Si ☐ No
3. ¿ Está usted suspendido o prohibido a entrar en contrato con el gobierno o recibir subsidios federales o préstamos? . . . . . ☐ Si ☐ No
4. ¿ Usted tiene algún préstamo federal, o préstamos garantizados por el gobierno federal, o algún préstamo de SBA anteriormente?. . . . . ☐ Si ☐ No
5. ¿ Esta usted involucrado en la producción o distribución de algún producto que ha sido determinado como obsceno por una corte competente Jurisdiccion?. . . . . ☐ Si ☐ No
6. En el último año ¿ usted ha sido condenado de un delito grave o ha sido condenado de un delito grave cometido en relación con un motin o desorden civil? ☐ Si ☐ No
7. ¿Está usted ahora , a) sujeto a una acusación criminal, acusación, u otras acusaciones, otros cargos por los cuales cargos criminales oficiales se pueden hacer en otras jurisdicciones -otras violaciones aparte de violaciones vehiculares; b) ha sido arrestado en los últimos seis meses por alguna ofensa criminal; c) por alguna ofensa criminal -menos violaciones vehiculares menores -Ha sido : 1) convicto, 2) se ha declarado culpable, 3) declarado nolo contenderé, 4) o en diversión prejudicial o 5) lo han puesto bajo palabra o probatoria (incluyendo probatoria pre-enjuiciamiento)? ☐ Si ☐ No

INFORMATIÓN DE REPRESENTANTES

Si usted a pagado un representante (preparador, abogado, contador, etc.) para ayudarlo a completar la solicitud, favor de completar esta sección:

Nombre y dirección:

$ acordada o pagado

$

CONSENTIMIENTO

Autorizo a mi compañía de seguros, banco, institución financiera u otros acreedores a proveer a la SBA todos los registros e información financiera necesarios para procesar esta solicitud.

SBA tiene mi permiso según lo requerido por la ley de privacidad para proveer cualquier información coleccionada en relación con esta aplicación a organizaciones federales, estatales, locales, tribales o sin fines de lucro (por ejemplo, Cruz Roja, ejército de salvación, servicios de desastre Menonita, recurso de Socios de SBA) con el propósito de ayudarme con mi solicitud de SBA, evaluación de mi elegibilidad de asistencia en casos de desastre adicional o notificación de mí de la disponibilidad de tal ayuda.

Si el préstamo es aprobado, me pueden ser elegibles para recibir fondos adicionales para proteger mi propiedad de daños similares a los causados por el desastre. . No sea necesarios proveer con mi solicitud, pero una descripción de los estimados será requerida antes que SBA apruebe los fondos de mitigación.

Yo he recibido y leído la copia de "DECLARACIONES REUQUERIDAS POR LA LEY Y ORDEN EJECUTIVA" adicionada a esta solicitud.

CERTIFICACION DE INFORMACIÓN VERDADERA: Al firmar esta solicitud, usted certifica que toda la información en su solicitud y que la información sometida con su solicitud es correcta y verdadera a su saber. Y que usted someterá información correcta en el futuro.

ATENCION: La aplicación indebida de los fondos de cualquier préstamo por desastre de SBA civilmente responsabiliza al administrador por una cantidad igual o igual y media a la cantidad principal del préstamo bajo la ley15 U.S.C 636(b). Adicionalmente cualquier declaración falsa o tergiversación a SBA puede resultar en sanciones criminales o civiles incluyendo pero no limitadas a: 1) multas, prisión, o las dos bajo 15 U.S.C. 645, 18 U.S.C. 1001, 18 U.S.C. 1014, 18 U.S.C. 1040, 18 U.S.C. 3571 y otras leyes que aplican. 2) Daños por perjuicios y sanciones administrativas bajo el Acto de Reclamos Falsos 31U.S.C. 3729; 3) duplicar daños y penalidades cívicas bajo el programa de Remedio de Fraudes Acto, 31 U.S.C. 3802; and 4) suspensión y/o exclusión de exclusión de benéficos y programas federales. Multas pueden incrementarse con un ajuste por el Acto Penalidades Civiles de 2015.

Firma del Solicitante	Fecha	Firma del Co-Solicitante	Fecha

COMMENTARIOS ADICIONALES

Agencia Federal para Desarrollo de la Pequeña Empresa
SOLICITUD DE PRÉSTAMOS PARA CASAS

Si tiene preguntas sobre esta solicitud o problemas proveyendo las información requerida, favor de comunicarse con nuestro Centro de Servicio al Cliente a 1-800-659-2955 o disastercustomerservice@sba.gov. Si requiere más espacio para completar alguna sección, añada páginas adicionales.

SBA se comunicara con usted por teléfono o correo electrónico. Envie un mensaje por correo electronico para darle información sobre su solicitud de préstamo.

REQUERIMIENTOS

PEDIDO DE SOLICITUD:

- Complete y firma la solicitud (Formulario 5C de SBA)
- Formulario de autorización de información fiscal federal (Formulario 4506T del IRS) completado y firmado con la solicitud. Esta información de ingresos, obtenida del IRS, nos ayudará a determinar
- Tu capacidad de pago. Los territorios de EE. UU. Que tienen su propia autoridad fiscal fuera del IRS pueden requerir formularios adicionales para obtener copias de sus transcripciones. Las formas exactas requeridas se determinarán al inicio del desastre declarado. Todos los demás requisitos de presentación siguen siendo los mismos

NO ES REQUERIDO PARA ACCEPTAR LA SOLICITUD, PERO PUEDE QUE SE LE PIDAN LA INFORMACIÓN SIGUIENTE, FAVOR DE ENVIAR LOS DOCUMENTOS DENTRO DE LOS PRÓXIMOS 7 DÍAS DEL PEDIDO:

- Si algún solicitante ha cambiado de empleo en los últimos dos años, proporcione una copia del talón de pago actual (dentro del primer mes de la fecha de la solicitud) para todos los solicitantes.
- Si necesitamos información adicional sobre los ingresos, se le puede pedir que proporcione copias de sus declaraciones de impuestos federales, incluyendo todos los horarios.

SI SBA APRUEBA SU PRÉSTAMO, ES POSIBLE QUE REQUIEREN LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS ANTES DE CERRAR EL PRÉSTAMO. LE ASESORAREMOS, POR ESCRITO, DE LOS DOCUMENTOS NECESARIOS.

- Si usted es dueño de su residencia primaria, una copia legible y completa de la escritura de su propiedad, incluyendo la descripción legal de la propiedad deberá ser incluida
- Si la propiedad dañada es su residencia principal, necesitamos las pruebas que es su residencia primaria
- Si usted tiene daños a una casa móvil, una copia del título. Si usted es dueño del lote donde se encuentra la casa (móvil), una copia legible completa de la escritura, incluyendo la descripción legal de la propiedad
- Si tuvo daños a un automóvil u otro vehículo, provea un comprobante que es propietario l (copia de la registración, titulo, comprobante de venta, etc.

NOTA: POR FAVOR LEA, SEPARE Y GUARDE PARA SUS DECLARACIONES DE LOS EXPERIENTES REQUERIDOS POR LEYES Y ORDENES EJECUTIVAS

Para cumplir con la legislación aprobada por el Congreso y las órdenes ejecutivas emitidas por el Presidente, las agencias ejecutivas federales, incluyendo la administración de pequeñas empresas (SBA), deben notificarle de cierta información. Usted puede encontrar los reglamentos y políticas que implementan estas leyes y órdenes ejecutivas en el título 13, código de regulaciones federales (CFR), capítulo 1, o nuestros procedimientos operativos estándar (SOP). Con el fin de proporcionar los avisos requeridos, el siguiente es un breve resumen de las diversas leyes y órdenes ejecutivas que afectan a los programas de préstamos de desastres de la SBA. Se puede encontrar un glosario de términos en Disasterloan.SBA.GOV

Ley de libertad de información (5 USC 552)

Esto generalmente incluye información estadística agregada sobre nuestros programas de préstamos para desastres y otra información como nombres de prestatarios (y sus oficiales, directores, accionistas o socios), montos de préstamos al vencimiento, los bienes en garantía comprometidos, y el propósito general de los préstamos. No ponemos a disposición rutinariamente a terceros sus datos de propiedad sin antes notificarle, como lo requiere la orden ejecutiva #12600, o información que cause daño competitivo o constituya una invasión claramente injustificada de la privacidad personal.

Las solicitudes de la ley de libertad de información (FOIA) deben describir los registros específicos que desea. Para obtener información sobre el FOIA, comuníquese con el jefe de la oficina de FOI/PA, 409 3rd Street, SW, Suite 5900, Washington, DC 20416, o por correo electrónico a foia@sba.gov.

Ley de privacidad (5 U.S.C. § 552a)

Cualquier persona puede solicitar a ver o obtener copias de cualquier información personal que tengamos en su archivo. Cualquier información personal en su archivo que sea recuperada por identificadores individuales, tales como nombre o número de seguro social está protegida por la ley de privacidad, lo que significa que las solicitudes de información sobre usted pueden ser denegadas a menos que tengamos su permiso por escrito para liberar la información al solicitante o a menos que la información esté sujeta a divulgación en virtud de la ley de libertad de información. La sección de acuerdos y certificaciones de este formulario contiene el permiso escrito para que nosotros divulguemos la información resultante de esta colecta a servicios de ayuda de desastres estatales, locales o privados.

La ley de privacidad autoriza a SBA a hacer ciertos "usos rutinarios " de información protegida por ese acto. Uno de estos usos rutinarios para el sistema de préstamos de la SBA es que cuando esta información indica una violación o potencialmente violación de la ley, ya sea civil, penal o administrativa, SBA puede referirla a la agencia apropiada, ya sea federal, estatal, local o extranjeros, acusados de responsabilidad o de otra manera involucrados en la investigación, procesamiento, cumplimiento o prevención de tales violaciones. Otro uso rutinario de la información personal es ayudar en la obtención de informes de la oficina de crédito, en los solicitantes de préstamos para desastres y garantizantes para los propósitos de origen, servicio y liquidación de préstamos para desastres. Vea, 69 F.R. 58598, 58617 (y según lo enmendado de vez en cuando) para el fondo adicional y otros usos rutinarios.

Bajo las disposiciones de la ley de privacidad, usted no está obligado a proporcionar números de seguro social. (pero vea la información bajo la ley de cobro de deudas abajo) Usamos números de seguro social para distinguir entre personas con un mismo nombre o similar para las decisiones de crédito y para propósitos de cobro de deudas. La falta de proporcionar este número no puede afectar a ningún derecho, beneficio o privilegio al que usted tiene derecho por ley, pero el hecho de tener el número facilita que nos identifiquemos con mayor precisión a quién se aplica la información de crédito adversa y para mantener registros de préstamo precisos.

Nota: cualquier persona interesada en la recopilación, uso y divulgación de información, en virtud de la ley de privacidad, puede ponerse en contacto con el,FOI/Pa oficina, 409 3rd Street, SW, Suite 5900, Washington, DC 20416 o por e-mail a foia@sba.gov para obtener información sobre los procedimientos de la Agencia relacionados con la ley de privacidad y la ley de libertad de información.

ACTA DE COBRO DE DEUDAS DE 1982; LEY DE REDUCCIÓN DEL DÉFICIT DE 1984; MEJORA DE COBRO DE DEUDAS ACTO DE 1996 Y OTROS TÍTULOS (31 USC 3701 ET SEQ.)

Estas leyes requieren que nosotros recojamos agresivamente cualquier pago de préstamos delincuentes y que le exijamos que nos dé su número de identificación de contribuyente cuando solicite un préstamo. Si usted recibe un préstamo y no realiza pagos cuando se vencen, podemos tomar una o más de las siguientes acciones (esta lista puede no ser exhaustiva):

*Informar de la delincuencia a las oficinas de informes de crédito.
*Compense sus reembolsos del impuesto sobre la renta u otras cantidades debidas a usted del gobierno federal.
*Remita la cuenta a una agencia de cobro privado u otra agencia que opere un centro de cobro de deudas.
*Suspender o no hacer negocios con el gobierno federal.
*Remita su préstamo al Departamento de justicia.
*Ejecutar en garantía o tomar otras acciones permitidas en los instrumentos de préstamo.
*Adornar los salarios.
*Vender la deuda.
*Litigar o ejecutar la hipoteca.

LEY DE DERECHO A LA PRIVACIDAD FINANCIERA DE 1978 (12 USC § 3401 ET SEQ.)

Esto le notificará, como lo requiere el derecho a la ley de privacidad financiera de 1978 (ACT), de nuestro derecho a tener acceso a los registros financieros mantenidos por las instituciones financieras que estaban o están haciendo negocios con usted o su negocio. Esto incluye a las instituciones financieras que participan en préstamos o garantías de préstamos.

La ley estipula que podemos tener acceso a sus registros financieros cuando consideramos o administrando la asistencia de garantía de préstamo o préstamo del gobierno a usted. Debemos dar a la institución financiera un certificado de nuestro cumplimiento de la ley cuando solicitemos primero el acceso a sus registros financieros. No se requiere ninguna otra certificación para el acceso posterior. Nuestros derechos de acceso continúan por el término de cualquier préstamo o garantía de préstamo aprobado. No tenemos que darle ningún aviso adicional de nuestros derechos de acceso durante el plazo del préstamo o garantía de préstamo.

Podemos transferir a otra autoridad del gobierno cualquier registro financiero incluido en una solicitud de préstamo o sobre un préstamo o garantía de préstamo aprobado según sea necesario para procesar, reparar, liquidar o ejecutar una garantía de préstamo o préstamo. No permitiremos ninguna transferencia de sus expedientes financieros a otra autoridad del gobierno excepto según lo requerido o permitido por la ley.

LEY DE PROTECCIÓN DE CRÉDITO AL CONSUMIDOR (15 USC 1601 ET SEQ.)

Esta legislación otorga al solicitante a quien se le ha negado el crédito debido a la información adversa sobre el crédito, reputación, carácter o modo de vida del solicitante de una oportunidad para refutar o impugnar la exactitud de tales informes. Por lo tanto, Si rechazamos su préstamo en su totalidad o en parte debido a la información adversa en un informe crediticio, se le dará el nombre y la dirección de la Agencia de información para que pueda tratar de que esa agencia corrija su informe, si es incorrecto. Si declinamos su préstamo en su totalidad o en parte debido a la información adversa recibida de una fuente que no sea una agencia de informes de crédito, se le dará información, pero no la fuente del informe.

En el plazo de 3 días después de la consumación de la transacción, cualquier beneficiario de un préstamo de la SBA que esté asegurado total o parcialmente por un gravamen en la residencia o el contenido del hogar del receptor puede rescindir tal préstamo de acuerdo con "regulación Z " del tablero de la reserva federal.

Atención: El tiempo estimado para completar este formulario es de1.25 horas. Sus respuestas a la información solicitada son necesarias para obtener un beneficio bajo nuestro programa de préstamos para el hogar de desastres. Sin embargo, no está obligado a responder a ninguna recopilación de información a menos que muestre un número de aprobación de OMB vigente. Si usted tiene preguntas o comentarios acerca de cualquier aspecto de esta recopilación de información, por favor comuníquese con la sucursal de información de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa de los Estados Unidos, 409 3rd Street, SW, Washington, DC 20416 and Desk Officer for SBA, Office of Management and Budget, Office of Information and Regulatory Affairs, 725 17th Street, NW, Washington, DC 20503. (3245-0018) POR FAVOR NO ENVÍE LOS FORMULARIOS A LA OMB.

OMB Control No: 3245-0201
Expiration Date: 10/31/2017

FEE DISCLOSURE FORM AND COMPENSATION AGREEMENT
For Agent Services In Connection With an SBA Disaster Assistance Loan

POLICIES AND REGULATIONS CONCERNING REPRESENTATIVES AND THEIR FEES

Purpose of this form: Section 13 of the Small Business Act requires that an SBA disaster loan applicant ("Applicant") identify the names of persons engaged by or on behalf of the Applicant for the purpose of expediting the application and the fees paid or to be paid to any such person. 13 C.F.R., Part 103.5 requires any agent or packager to execute and provide to SBA a compensation agreement ("Agreement"). SOP 50-30, Appendix 14 defines how the reasonableness of fees may be determined. Each Agreement governs the compensation charged for services rendered or to be rendered to the Applicant in any matter involving SBA assistance. "Agent" includes a loan packager, accountant, attorney, consultant, engineer, architect, appraiser, or any other party that receives compensation from representing an Applicant for an SBA disaster loan.

SBA does not require an Applicant to engage the services of any Agent to file an application or close a loan. No fees or compensation will be reimbursed or paid by SBA to any Agent. If an Applicant chooses to employ an Agent, the compensation an Agent charges to and that is paid by the Applicant must bear a necessary and reasonable relationship to the services actually performed and must be comparable to those charged by other Agents in the geographical area. Compensation cannot be contingent on loan approval. In addition, compensation must not include any expenses which are deemed by SBA to be unreasonable for services actually performed or expenses actually incurred. Compensation must not include charges prohibited in 13 CFR 103 or SOP 50-30, Appendix 14. If the compensation is determined by SBA to be unreasonable, the Agent must cancel the compensation, or refund to the Applicant any portion the Applicant already paid. In cases where SBA deems the amount of compensation unreasonable, the Agent must reduce the compensation to an amount SBA deems reasonable, refund to the Applicant any sum in excess of the amount SBA deems reasonable, and refrain from charging or collecting directly or indirectly from the Applicant an amount in excess of the amount SBA deems reasonable. Violation by an Agent of any of these rules may result in SBA's suspension or revocation of the Agent's privilege of conducting business with SBA.

The following are not considered Agents for purposes of this Agreement and, therefore, are not required to complete this Agreement: 1) Applicant's accountant for the preparation of financial statements or tax returns required by the Applicant in the normal course of business and not related to the loan application; 2) Any professional retained by Applicant for services required by the Applicant in the normal course of business and not related to the application or loan closing. Direct costs associated with document preparation in connection with the loan closing do not need to be reported in this Agreement.

Instructions on completion of this form: This form must be completed in connection with a loan application if the Applicant has paid (or will be paying) compensation to an Agent in excess of the following amounts:

$500 for a disaster home loan
$2500 for a disaster business loan

If the compensation exceeds these amounts, the Agent must provide an itemization and justification of the services performed.

There must be a completed Agreement for each Agent compensated by the Applicant. If the certifications are made by a legal entity other than an individual (e.g., corporation, limited liability company), execution of the certification must be in the legal entity's name by a duly authorized officer or other representative of the entity; if by a partnership, execution of the certification must be in the partnership's name by a general partner.

PLEASE NOTE: The estimated burden for completion of this Form 159D is 5 minutes per response. You are not required to respond to this information collection unless it displays a currently valid OMB approval number. Comments on the burden should be sent to U.S. Small Business Administration, Chief, Administrative Information Branch, Washington, D.C. 20416, and Desk Officer for SBA, Office of Management and Budget, New Exec. Office Building, Room 10202, Washington, D. C. 20503. (3245-0201). PLEASE DO NOT SEND FORMS TO OMB.

FEE DISCLOSURE FORM AND COMPENSATION AGREEMENT
For Agent Services In Connection With an SBA Disaster Assistance Loan

Loan applicant name:
Business Name (if different from Loan Applicant):

Agent's Agreement: By signing this Agreement, the undersigned Agent agrees that it has not nor will not directly or indirectly charge or receive any payment in connection with the application for or making of the SBA loan except for services actually performed on behalf of Applicant and identified in this Agreement. The undersigned Agent certifies that the information provided in this Agreement accurately describes the type of services it has provided to the Applicant and that the compensation described in this Agreement is the only compensation that has been charged to or received from the Applicant or that will be charged to the Applicant as an Agent for services covered by this Agreement. False certifications can result in criminal prosecution under 18 U.S.C. § 1001 and other penalties provided under law.

Type of services Agent provided to applicant:			
☐ Loan packaging	☐ Financial statements or tax returns prepared specifically for the application	☐ Legal services performed specifically for loan closing	☐ Other (describe):

Total compensation charged to applicant: $_____

If the compensation exceeds $500 for a disaster home loan or $2500 for a disaster business loan, the Agent must attach a separate schedule itemizing 1) services performed, and 2) the hourly rate and the number of hours billed for that service.

Agent Name and Signature: By _____ _____
(Signature of agent) (Date)

_____ _____
(Name of agent – please print) (Phone number of Agent)

_____
(Business name of agent – please print)

_____
(Business address of agent including zip code)

_____
(Business address cont.)

Applicant's certification: The undersigned Applicant certifies to SBA that the above representations and amounts are the only amounts paid by the Applicant in connection with the services covered by the Agreement and are satisfactory to the Applicant. False certifications can result in criminal prosecution under 18 U.S.C. § 1001 and other penalties provided under law.

_____ By:_____ _____
(Applicant's name) (Signature of authorized representative, if applicable) (Date)

_____ _____
(Applicant's name -- please print) (Name of authorized representative – please print)

NÚMERO DE APROBACIÓN DE OMB. 3245-0188
FECHA DE VENCIMIENTO: 03/31/2021

ESTADO FINANCIERO PERSONAL

PROGRAMA DE DESASTRES

Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa

A partir de la fecha de_____, _____

SBA utiliza la información requerida por la SBA forma 413D como una de varias fuentes de datos para analizar la capacidad de reembolso y solvencia de una solicitud de un préstamo de desastre del SBA. Complete este formulario para: (I) cada propietario; (2) socio general; (3) socio gerente de una compañía de responsabilidad limitada (LLC); (4) cada propietario del 20% o más del capital social del solicitante (incluyendo los bienes del cónyuge del propietario e hijos menores); y (5) cualquier persona proporcionando una garantía del préstamo. Devuelva el formulario completado a**: Disaster Processing and Disbursement Center at 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155-2243 or FAX to 1-202-481-1505.**

Nombre | Teléfono del Trabajo

Dirección Residencial | Teléfono Residencial

Cuidad, Estado y Código Postal

Nombre del Negocio del Solicitante/Prestatario

ACTIVO	((Omita los centavos)	**PASIVO**	((Omita los centavos)
Dinero efectivo en mano y en los bancos	$	Cuentas por Pagar	$
Cuentas de Ahorro	$	Notas a Pagar a Bancos y Otros (Describa en Sección 2)	$
IRA y Otra(s) Cuenta(s) de Retiro (Describa en Sección 5)	$	Cuentas a Plazo (Automóviles) Pagos Mensuales $	$
Cuentas y Notas por cobrar (Describa en Sección 5)	$	Cuentas a Plazo (Otras) Pagos Mensuales $	$
Seguro de Vida - Solo el Valor Residual (Complete la Sección 8)	$	Préstamo contra un Seguro de Vida	$
Acciones y Bonos (Describa en Sección 3)	$	Préstamo(s) Hipotecario (Describa en Sección 4)	$
Bienes Raíces (Describa en Sección 4)	$	Contribuciones/Impuestos Adeudados (Describa en Sección 6)	$
Automóviles - Valor Actual Total (Describa en Sección 5, e incluya Año/Marca/Modelo)	$	Otros Pasivos (Describa en Sección 7)	$
Otra Propiedad Personal (Describa en Sección 5)	$	Total de Pasivo	$
Otros Activos (Describa en Sección 5)	$	Capital Neto	$
Total	$	**Total**	$

Sección 1. Fuentes de Ingreso		**Pasivos Contingentes**	
Sueldo	$	Como Co-deudor o Garantizador	$
Ingreso de Inversión Neto	$	Reclamaciones y Sentencias Legales	$
Ingreso de Bienes Raíces	$	Disposición por Contribución Federal sobre Ingresos	$
Otros Ingresos (Describa abajo)*	$	Otras Deudas Especiales	$

Descripción de Otros Ingresos en la Sección 1.

*'Los pagos por pensión para el Cónyuge Divorciado o pensión alimentaria no deben ser reveladas en "Otros ingresos" a menos que desee que tales pagos se le cuenten en su ingreso total.

Sección 2. Recibos por Pagar a Bancos y Otros. (Use hojas adicionales si es necesario. Cada hoja adicional debe identificarse como parte de ésta declaración y debe estar firmado.)

Nombre y Dirección del Acreedor	Balance Original	Balance Actual	Cantidad del Pago	Frecuencia (mensual, etc..)	¿Cómo está asegurado o garantizado? Tipo de Colateral

Sección 3. Acciones y Bonos. (Use hojas adicionales si es necesario. Cada hoja adicional debe identificarse como parte de esta declaración y firmarse.).

Número de Acciones	Nombre de los Valores	Costo	Precio de Mercado Cotización/Intercambio	Fecha de la Cotización/Intercambio	Valor Total

Sección 4. Bienes Raíces. (Liste cada propiedad por separado. Use hojas adicionales si es necesario. Cada hoja adicional debe identificarse como parte de esta declaración y firmarse.)

	Propiedad A	Propiedad B	Propiedad C
Tipo de Propiedad Inmueble (ej Residencia Primaria, Otra Residencia, Propiedad de Alquiler, Terreno , etc.)			
Dirección			
Fecha de Compra			
Costo Original			
Valor Actual de Mercado			
Nombre y Dirección del Acreedor Hipotecario			
Número de Préstamo Hipotecario			
Saldo de la Hipoteca			
Cantidad del Pago Mensual/Anual			
Estado de la Hipoteca			

Sección 5. Otros Bienes Personales y Otros Activos. (Describa, y si alguno está comprometido como garantía, incluya el nombre y dirección del acreedor hipotecario, suma del gravamen, términos de pago y si en morosidad, describa el motivo)

Sección 6. **Contribución sin pagar/Impuestos Adeudados.** (Describa detalladamente, la naturaleza, a quien se le ha de pagar, vencimiento, la cantidad, y a cual propiedad, si alguna, se le ha otorgado un gravamen sobre impuestos no pagados.)

Sección 7. **Otros Pasivos.** (Describa detalladamente.)

Sección 8. **Seguro de VIda** (Indique el valor nominal y el valor de rescate en efectivo de las pólizas - nombre de compañía de seguros y los beneficiaros)

Yo autorizo a SBA/Prestamista a solicitar información necesaria para corroborar la veracidad de las declaraciones hechas y para determinar mi solvencia.

CERTIFICACIÓN: (deberá ser llenada por cada persona que someta la información requerida en este formulario)

Al firmar este formulario, Yo certifico bajo pena de persecución criminal que toda información en este formulario y cualquier información adicional incluida junto a este formulario es cierta y completa a mi mejor entender. Yo entiendo que SBA se valdrán de esta información al tomar decisiones referentes a una solicitud de préstamo.

Firma _____ Fecha _____

Imprima el Nombre _____ **No. de Seguro Social** _____

Firma _____ Fecha _____

Imprima el Nombre _____ **No. de Seguro Social** _____

AVISO A LOS SOLICITANTES DE PRÉSTAMOS: LAS PENALIDADES CRIMINALES Y LOS RECURSOS ADMINISTRATIVOS POR DECLARACIONES FALSAS:

Quien aplique erróneamente fondos de un préstamo por desastre de la SBA será civilmente responsable ante el Administrador por un monto igual a una vez y media el monto principal original del préstamo bajo 15 U.S.C. Además, cualquier declaración falsa o distorsión a la SBA puede dar lugar a sanciones penales, civiles o administrativas que incluyen, pero no se limitan a: 1) multas y encarcelamiento, o ambas bajo 15 U.S.C 645, 18 U.S.C. 1001, 18 U.S.C. 18 U.S.C. 1040, 18 U.S.C 3571 y cualquier otra ley aplicable; 2) daños triples y sanciones civiles bajo la Ley de Reclamaciones Falsas, 31 U.S.C. 3729; 3) daños dobles y sanciones civiles en virtud de la Ley de Recurso Público contra el Fraude del Programa 31 de los Estados Unidos; y 4) suspensión y / o inhabilitación de todas las transacciones de compras federales. Las multas legales pueden aumentar si se enmienda por la Ley de Mejora de la Ley de Ajuste de Inflación de Sanciones Federales de 2015.

FAVOR DE NOTAR: El tiempo estimado promedio para completar este formulario es de 1.5 horas por repuesta. No es necesario que responda a esta recopilación de información a menos que muestre un número de control OMB actualmente valido. Si tiene preguntas o comentarios sobre la estimación de la carga o cualquier otro aspecto de esta recopilación de información, favor de comunicarse con Director, Records Management Division, Small Business Administration, 409 Third Street, SW Washington DE 20416 and SBA Desk Officer, Office of Management and Budget, New Executive Office Building, Room 10202, Washington DE 20503.
FAVOR DE NO ENVIAR FORMULARIOS A OMB

FAVOR DE LEER, DESPRENDER Y GUARDAR PARA SUS ARCHIVO

DECLARACIONES REQUERIDAS POR LEYES Y ÓRDENES EJECUTIVA

La SBA está obligado a retener o limitar la asistencia financiera, para imponer condiciones especiales de préstamos aprobados, para proporcionar avisos especiales a los solicitantes o los prestatarios y para requerir informes especiales y los datos de los prestatarios para cumplir con la legislación aprobada por el Congreso y los decretos expedidos por el Presidente y por las disposiciones de los acuerdos interinstitucionales. SBA ha emitido reglamentos y procedimientos que implementan estas leyes y decretos. Estos figuran en partes, 112, 113 y 117 del título 13 del Código de Reglamentos Federales y en los procedimientos operativos fijos.

Privacy Act (5 U.S.C. 552a)

Cualquiera persona puede solicitar a ver u obtener copias de cualquier información personal que SBA tiene en su archivo cuando ese archivo se recupera de identificadores individuales como nombre o número de seguro social. Las peticiones de información sobre otra persona pueden ser negadas a menos que la SBA tenga el permiso escrito del individuo a divulgar la información al solicitante o a menos que la información es sujeta a divulgación bajo la Ley de Libertad de Información.

Bajo las disposiciones de la ley de privacidad, no se requiere para proporcionar su número de seguro social. Falta de proporcionar su número de seguro social no puede afectar ningún derecho, beneficio o privilegio a que tiene derecho. Sin embargo, revelaciones de nombre y otros identificadores personales son necesarios para un beneficio, como SBA requiere un individuo buscan ayuda de SBA para proporcionarle información suficiente para hacer una determinación de carácter. SBA considera que para determinar si una persona de buen carácter, integridad, franqueza y disposición hacia las acciones criminales de la persona. Además, SBA esté autorizada para verificar sus antecedentes penales, o falta de ella, en virtud de la sección 7(a)(1)(B), 15 USC sección 636(a)(1)(B) de el Acto de Pequeño negocio. Además, para todas las formas de asistencia, SBA está autorizado a realizar todas las investigaciones necesarias para asegúrese de que una persona no ha incurrido en actos que violen o violen la ley o el Acto de la Inversión de Pequeño negocio, 15 USC secciones 634(b)(11) y 687(b)(a), respectivamente. A estos efectos, le piden que voluntariamente proporcione su número de seguridad social para ayudar a SBA en tomar una determinación de carácter y distinguirá de otros individuos con el nombre igual o similar u otro identificador personal.

La Ley de Privacidad autoriza a SBA a ejercer el "uso rutinario" de cierta información protegida bajo dicha ley. Uno de los usos rutinarios concerniente al sistema de récords de préstamos de SBA es, si en algún momento esta información indicara una violación o posible violación a la ley, ya sea de naturaleza civil, criminal o administrativa, SBA podrá referirla a la agencia adecuada, ya sea federal, estatal, local o extranjera, asignar la responsabilidad de, o de otra manera participar en la investigación, acusación, aplicación o prevención de tales violaciones. Otro uso rutinario de la información personal es que conducen cotejos de seguridad; solo hasta el punto en que la información sea relevante a las funciones de la agencia que requiere la información. Vea, 74 F.R. 14890 (2009) según enmendada periódicamente para mayor información y otros usos rutinarios.

Ley Sobre el Derecho a la Privacidad Financiera de 1978 (12 U.S.C. 3401)

Sirva de notificación, como lo requiere el Derecho a la Privacidad Financiera de 1978 (Ley), sobre el derecho de SBA a tener acceso a expedientes financieros en posesión de instituciones financieras que hicieron o están haciendo negocios con usted o su negocio. Esto incluye instituciones financieras que participan en préstamos o préstamos garantizados. La ley provee que tengamos acceso a sus archivos financieros al considerar o administrar un préstamo gubernamental o asistencia con un préstamo garantizado. SBA debe presentar a la institución financiera un certificado de cumplimiento con la ley al solicitar inicialmente acceso a sus expedientes financieros Ninguna otra certificación es requerida para accesos subsecuentes. Los derechos de acceso de SBA continúan por el término de cualquier préstamo de préstamo garantíazado aprobado. Nuestro derecho a acceder información continuará en efecto durante el término de cualquier préstamo aprobado o préstamo garantizado. SBA no tiene que darle notificación adicional del derecho durante el término del préstamo o préstamo garantizado. La Ley también autoriza a SBA a Podemos transferir a otra autoridad gubernamental cualquier documento financiero incluido con la solicitud de préstamo o sobre un préstamo aprobado o sobre un préstamo garantizado según sea necesario para procesar, administrar, liquidar o ejecutar el préstamo o préstamo garantizado.

Ley de Libertad de Información

Esta ley provee, con algunas excepciones, que la SBA deberá suministrar información reflejada Agencia archivos y registros a una persona que lo soliciten. Información sobre préstamos aprobados que se liberará automáticamente incluye, entre otras cosas, las estadísticas sobre nuestros programas de préstamo (prestatarios individuales no están identificados en las estadísticas) y otros datos como los nombres de los prestatarios (y sus oficiales, directores, accionistas o socios), los bienes se comprometieron a garantizar el préstamo, la cantidad del préstamo, su propósito en términos generales y la madurez. Datos propiedad de un prestatario no rutinariamente se distribuiría a tercera persona. Todas las peticiones bajo esta ley deben dirigirse a la oficina más cercana de la SBA y ser identificados como una solicitud de libertad de información.

Orden Ejecutiva 12549, la exclusión y la suspensión (2 CFR 2700)

1. El prospectivo prestatario certifica, en su presentación de su solicitud de préstamo, que ni él ni sus directores están actualmente excluido, suspendido, propuestos para incapacitaciones, inhabilitados o voluntariamente excluido de la participación en esta transacción por parte de cualquier departamento o agencia Federal.

2. Cuando el prestatario no puede certificar a ninguna de las declaraciones de esta certificación, tales deberán adjuntar una explicación de la aplicación.

OMB APPROVAL NO.3245-0178
Expiration Date: 07/31/2022

United States of America

SMALL BUSINESS ADMINISTRATION

STATEMENT OF PERSONAL HISTORY

Please Read Carefully and Fully Complete: SBA uses Form 912 as one part of its assessment of program eligibility. Please reference SBA Regulations and Standard Operating Procedures if you have any questions about who must submit this form and where to submit it. For further information, please call SBA's Answer Desk at 1-800-U-ASK-SBA (1-800-827-5722), or check SBA's website at www.sba.gov. **DO NOT SEND COMPLETED FORMS TO OMB as this will delay the processing of your application; send forms to the address provided by your lender or SBA representative.**

1a. Name and Address of Applicant (Firm Name)(Street, City, State, ZIP Code and E-mail)

SBA District/Disaster Area Office

Amount Applied for (when applicable)

File No. (if known)

1b. Personal Statement of: (State name in full, if no middle name, state (NMN), or if initial only, indicate initial.) List all former names used, and dates each name was used. Use separate sheet if necessary.

First Middle Last

2. Give the percentage of ownership in the small business

Social Security No.

3. Date of Birth (Month, day, and year)

4. Place of Birth: (City & State or Foreign Country)

If applicable, Name and Address of participating lender or surety co.

5. U.S. Citizen? ☐ YES ☐ NO **INITIALS**: _____

If no, are you a Lawful Permanent resident alien? ☐ YES ☐ NO

Alien Registration number _____

If no, country of citzenship: _____

6. Present residence address:

From:

To:

Address:

Home Telephone No. (Include Area Code):

Business Telephone No. (Include Area Code):

Most recent prior address (omit if over 10 years ago):

From:

To:

Address:

PLEASE SEE REVERSE SIDE FOR EXPLANATION REGARDING DISCLOSURE OF INFORMATION AND THE USES OF SUCH INFORMATION.

YOU MUST INITIAL YOUR RESPONSES TO QUESTIONS 5,7,8 AND 9.

IF YOU ANSWER "YES" TO 7, 8, OR 9, YOU MUST FURNISH DETAILS ON A SEPARATE SHEET. INCLUDE DATES, LOCATION, FINES, SENTENCES, MISDEMEANOR OR FELONY, DATES OF PAROLE/PROBATION, UNPAID FINES OR PENALTIES, NAME(S) UNDER WHICH CHARGED, AND ANY OTHER PERTINENT INFORMATION. AN ARREST OR CONVICTION RECORD WILL NOT NECESSARILY DISQUALIFY YOU; HOWEVER, AN UNTRUTHFUL ANSWER WILL CAUSE YOUR APPLICATION TO BE DENIED AND SUBJECT YOU TO OTHER PENALTIES AS NOTED BELOW.

7. Are you presently subject to an indictment, criminal information, arraignment, or other means by which formal criminal charges are brought in any jurisdiction?

☐ Yes ☐ No **INITIALS**: _____

8. Have you been arrested in the past six months for any criminal offense?

☐ Yes ☐ No **INITIALS**: _____

9. For any criminal offense – other than a minor vehicle violation – have you ever:1) been convicted; 2) pleaded guilty; 3) pleaded nolo contendere; 4) been placed on pretrial diversion or 5) been placed on any form of parole or probation (including probation before judgment).

☐ Yes ☐ No **INITIALS**: _____

10. I authorize the Small Business Administration to request criminal record information about me from criminal justice agencies for the purpose of determining my eligibility for programs authorized by the Small Business Act and the Small Business Investment Act.

CAUTION - PENALTIES FOR FALSE STATEMENTS: Knowingly making a false statement on this form is a violation of Federal law and could result in criminal prosecution, significant civil penalties, and a denial of your loan, surety bond, or other program participation. A false statement is punishable under 18 USC 1001 and 3571 by imprisonment of not more than five years and/or a fine of up to $250,000; under 15 USC 645 by imprisonment of not more than two years and/or a fine of not more than $5,000; and, if submitted to a Federally insured institution, under 18 USC 1014 by imprisonment of not more than thirty years and/or a fine of not more than $1,000,000.

Signature	Title	Date

Agency Use Only

11. ☐ Fingerprints Waived — Date _____ Approving Authority _____

☐ Fingerprints Required — Date _____ Approving Authority _____

Date Sent to OPS _____

12. ☐ Cleared for Processing — Date _____ Approving Authority _____

13. ☐ Request a Character Evaluation — Date _____ Approving Authority _____

(Required whenever 7, 8 or 9 are answered "yes" even if cleared for processing.)

NOTICES REQUIRED BY LAW

Paperwork Reduction Act (44 U.S.C. Chapter 35)

PLEASE NOTE: The estimated time for completing this request for information, including time for reviewing instructions, gathering the information needed, and completing and reviewing your responses, is 15 minutes. You are not required to respond to this collection of information unless it displays a currently valid OMB Approval Number. The number for this collection of information is 3245-0178. If you wish to submit comments on the estimated completion time or any other aspect of this collection of information, direct these comments to: Small Business Administration, Director, Records Management Division, 409 3rd St., S.W., Washington D.C. 20416 and/or Desk Officer for the Small Business Administration, Office of Management and Budget, New Executive Office Building, Room 10202, Washington, D.C. 20503.

Privacy Act Statement (5 U.S.C. 552a)

Purpose for Collecting Information: SBA is collecting the information on this form, including your social security number and other personal information to make a character and credit eligibility decision in connection with you or your company's application for a loan or other form of SBA assistance. Submission of the requested information is voluntary; however, because the information is required in order for SBA to have sufficient information to determine whether to provide you with the requested assistance, if you do not provide the information, we would be unable to make a final decision on your application.

Authorities: Under the Privacy Act, 5 U.S.C. § 552a, failure to provide your social security number may not affect any right, benefit or privilege to which you are entitled. However, disclosures of name and other personal identifiers are required for a benefit, as SBA requires an individual seeking assistance from the Agency to provide it with sufficient information to make a character determination. In determining whether an individual is of good character, SBA considers the person's integrity, candor, and disposition toward criminal actions. SBA is specifically authorized to verify your criminal history, or lack thereof, pursuant to section 7(a)(1)(B) of the Small Business Act, (the SBAct), 15 USC § 636(a)(1)(B). Additionally, in making loans pursuant to section 7(a)(6) the SBAct, 15 USC § 636 (a)(6), SBA is required to have reasonable assurance that the loan is of sound value and will be repaid or that it is in the best interest of the Government to grant the assistance requested. Further, for all forms of assistance, SBA is authorized to make all investigations necessary to ensure that a person has not engaged in acts that violate or will violate the SBAct or Small Business Investment Act,15 USC §§ 634(b)(11) and 687b(a). For these purposes, you are asked to voluntarily provide your social security number to assist SBA when making a character determination to distinguish you from other individuals with the same or similar name, date of birth or other personal identifier. This request is permitted under EO 9397.

Routine Uses: The information collected may be checked against criminal history indices of the Federal Bureau of Investigation. When the information collected indicates a violation or potential violation of law, whether civil, criminal, or administrative in nature, SBA may refer it to the appropriate agency, whether Federal, State, local, or foreign, charged with responsibility for or otherwise involved in investigation, prosecution, enforcement or prevention of such violations. See, SBA's Privacy Act System of Records, at 74 Fed. Reg. 14890 (2009), as amended for other published routine uses for the collected information.

No. de OBM: 3245-0017
Fecha Vto.: 08/31/2021

Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa

REQUISITOS ADICIONALES PARA SOLICITAR PRÉSTAMO PARA DAÑOS ECONÓMICOS POR DESASTRE (EIDL) Y PRÉSTAMO PARA DAÑOS ECONÓMICOS POR EL RESERVISTA MILITAR (MREIDL)

* Un Préstamo EIDL se limita a proveer capital de t rabajo que no está disponible por medio de otros r ecursos según lo determina la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus siglas en inglés), para que un negocio continúe operaciones hasta que los efectos del desastre declarado hayan pasado.

* Un Préstamo MREIDL se limita a proveer capital laboral, no disponible por otros medios según lo determina SBA, para que un negocio elegible continúe sus operaciones hasta que los efectos causados por la activación militar del empleado esencial (como resultado de un conflicto militar) hayan pasado.

* El SOLICITANTE debe ser una pequeña empresa o una pequeña cooperativa agrícola, según lo definido en los estándares de tamaño público de SBA, o una organización sin fines lucrativos privadas elegible de cualquier tamaño.

* El SOLICITANTE debe establecer que el daño económico reclamado es sustancioso y es un resultado directo del desastre declarado. Para el programa MREIDL, el solicitante debe establecer que el daño económico reclamado es sustancioso y es un resultado directo de la activación militar de un empleado esencial. El término daño económico sustancioso generalmente significa una disminución notable en ingresos de operación o en capital de trabajo que da como resultado que el negocio no puede cumplir con sus obligaciones ni pagar los gastos operacionales ordinarios y necesarios para el desempeño normal del negocio.

ADEMÁS DE LOS REQUISITOS EN "LA SOLICITUD DE PRÉSTAMO PARA NEGOCIO POR DESASTRE," FORMULARIO 5 DE SBA, PROVEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN

Cifras de Ventas Mensuales

Provea las cifras de ventas mensuales (usted puede estimar las cifras actuales si no están disponibles). Comience con los últimos 3 años antes del desastre y continúe hasta el mes más reciente disponible.

ATENCIÓN: Favor de identificar cualquier estimado con una "e" después del número.

Mes	Año fiscal	Año fiscal	Año fiscal	Año en curso/ hasta la fecha actual
*Total				

*Atención: las cifras totales de cada año deben conciliar con las cifras en sus planillas de contribución sobre ingresos para los años correspondientes.

ROVEA CUALQUIER EXPLICACIÓN NARRATIVA O INFORMACIÓN FINANCIERA ADICIONAL QUE USTED ICREA QUE SEA ÚTIL PARA ESTABLECER LA PÉRDIDA ECONÓMICA

CONTINÚE AL DORSO

Puede ser útil proporcionar una proyección financiera para ilustrar lo que el ingreso y gastos del negocio podrían ser durante el periodo afectado por el desastre hasta que se reanuden las operaciones normales. Esto no es un requisito.

Este siguiente formato es opcional para su conveniencia.

Período cubierto en estas proyecciones. De A

Ventas Netas (recibos)	
Menos el Costo de los Bienes Vendidos	
Ganancia bruta	
Menos Gastos Salarios de los oficiales (directores)	
Salarios de los empleados	
Publicidad	
Renta	
Servicios públicos	
Intereses	
Contribuciones (Impuestos)	
Seguros	
Otros Gastos	
Total de Gastos	
Ganancia Neta < pérdida>antes de contribución	

PROVEA CUALQUIER EXPLICACIÓN NARRATIVA O INFORMACIÓN FINANCIERA ADICIONAL QUE USTED CREA QUE SEA ÚTIL PARA ESTABLECER LA PÉRDIDA ECONÓMICA

Atención: Se estima que le tomará 1 hora completar esta formulario. Sus respuestas a la información que pedimos son requeridas para obtener los beneficios bajo el Programa de SBA de Préstamos para Negocios por Desastre. Sin embargo, no se le requiere responder a ningún formulario de recolección de información si el formulario no tiene un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB por sus siglas en inglés). Si usted tiene preguntas o comentarios referente a esta solicitud, por favor comuníquese con U.S. Small Business Administration Chief, AIB, 409 3rd St., SW, Washington, DC 20416 y el Desk Officer for SBA, Office of Management and Budget, Office of Information and Regulatory Affairs, 725 17 St, NW, Washington, DC 20503 (3245-0017) **FAVOR DE NO ENVIAR LOS FORMULARIOS DE LA SOLICITUD A OMB.**

Nombre del Solicitante _____

LISTADO DE PASIVOS

(Pagarés, hipotecas, cuentas por pagar y otras deudas)

Fecha del Listado_____

Nombre Del Acreedor	Cantidad Original	Fecha Original	Balance Actual	¿Corriente o Moroso?	Fecha de Vencimiento	Cantidad del pago (Mes/Año)	¿Como está Garantizado?

_____
Firma

_____
Titulo

Este formulario se le provee para su conveniencia con la intención de ofrecerle un formato que le ayude a cumplir con el requisito #2 listado bajo "Requisitos para Solicitar." Usted puede utilizar su propio formato si lo prefiere. La información contenida en este listado es un suplemento a su estado de situación financiera y debe cuadrar con los pasivos presentados en el mismo.

Date of Schedule _____

SCHEDULE OF LIABILITIES

(Notes, Mortgages and Accounts Payable)

Applicant's Name _____

Name of Creditor	Original amount	Original date	Current balance	Current or Delinquent?	Maturity date	Payment amount (Month-Year)	How secured

_____
Signed

_____
Title

This form is provided for your convenience in responding to filing requirements in Item 2 on the application, SBA Form 5. You may use your own form if you prefer. The information contained in this schedule is a supplement to your balance sheet and should balance to the liabilities presented on that form.

Instrucciones para completar el Formulario 4506-T del IRS
Autorización para obtener Información Tributaria

Para completar el procesamiento de su solicitud, SBA requiere que usted complete el Formulario 4506-T del IRS(Servicio de Rentas Interna Federal) como parte de su solicitud de préstamo por desastre. Este formulario autoriza que IRS provea información tributaria previamente radicada directamente a SBA. Aunque este formulario está disponible en línea, no se puede transmitir electrónicamente.

El Formulario 4506-T del IRS debe completarse y entregarse con cada solicitud de préstamo por desastre, aunque usted no esté obligado a rendir una declaración de impuestos federal.

Un formulario de IRS 4506-T debe ser devuelto con la solicitud de préstamo de desastre de SBA para:

(1) Cada solicitante de préstamo por desastre (cónyuges que radican una planilla federal de contribución podrán usar un sólo Formulario 4506-T del IRS);
(2) Cada corporación o sociedad en la cual el solicitante del préstamo por desastre es dueño de un interés del 50 % o más;
(3) Cada individuo o entidad dueña de un interés del 20% o más del solicitante del préstamo por desastre;
(4) Cada socio general, y
(5) Cada negocio afiliado.

A Dónde Debe Enviar el Formulario4506-T del IRS (Anote su nombre completo y el número (#) de su solicitud en todos los documentos enviados a SBA)

Envíe sus documentos completados a: Fax: 202-481-1505 o Correo Electrónico:ELA.DOC@SBA.gov	Por correo: U.S. Small Business Administration Processing & Disbursement Center Attn: ELA Mail Department P.O. Box 156119 Fort Worth, TX 76155

- **Sólo llene las secciones 1-4, 6, 6b/c, 9 Verificación, Firme, Fecha y Título**

- Escriba el nombre del contribuyente individuo, o negocio (cualquier que sea aplicable) que se utiliza para presentar la declaración de impuestos en la sección 1a. Si usted presenta una declaración de impuestos conjunta, incluya el nombre del declarente conjunto que se utilizó para presentar la declaración de impuestos en línea 2a.

- Después, escriba en el número de identificación de contribuyente, es decir Número del Seguro Social (SSN) en la sección 1b. Si radicar conjuntamente declaración de impuesto incluye el SSN para el segundo contribuyente en el artículo 2b.

- Si la autorización es para un negocio, escriba el Número de Identificación Patronal (EIN) en la sección 1b.

- Escriba su dirección en la sección 3. Si el nombre es diferente ahora que en la transcripción solicitada, ingrese el nombre corriente también.

- Escriba su dirección anterior en la sección 4 sólo si es diferente de la dirección actual en la sección 3.

- Escriba en la transcripción fiscal que archivó en la sección 6. Si esta solicitud es para un individuo, anote 1040. Si esta solicitud es para el negocio, por favor anote la declaración de impuestos del negocio que presentó para el año (no declaraciones trimestrales). Los ejemplos podrían ser 1065, 1120, 990, 1041, etc.

- Para el formulario de impuestos 990 o 1041 casilla de verificación 6B para todos los demás casilla 6C.

- Si la autorización es para un individuo, incluyen los 2 últimos años de planillas de contribución más recientes. Si la autorización es para un negocio, incluyen los últimos 3 años de planillas de contribución radicadas, incluyendo el final del año fiscal de la empresa. Formato es DD/MM/AAAA para todas las autorizaciones.

- Formulario 4506-T debe ser firmado y fechado por el contribuyente que aparece en la línea 1a o 2a (si usted presentó una declaración conjunta, sólo un contribuyente es requerido firmar). Usted debe marcar el recuadro en el área de la firma a confirmar que tiene la autoridad para firmar y solicitar la información. El formulario no será procesado y devuelta si el recuadro no está seleccionada.

- Anote el número de teléfono del primer, o segundo contribuyente en el área de la firma.

- Título del firmante: Si la autorización es para un negocio, el firmante debe ser autorizado a solicitar la transcripción de impuestos. Ejemplos de representantes autorizados de un negocio pueden ser Presidente, Secretario, Tesorero, Vicepresidente, Director Ejecutivo, Jefe Financiero Oficial, Propietario, Socio Administrativo, Socio General, Socio, Miembro Administrativo o Fideicomisario.

Form **4506-T** (September 2018) Department of the Treasury Internal Revenue Service

Disaster
Request for Transcript of Tax Return
▸ **Do not sign this form unless all applicable lines have been completed.**
▸ **Request may be rejected if the form is incomplete or illegible.**
▸ **For more information about Form 4506-T, visit** *www.irs.gov/form4506t.*

OMB No. 1545-1872

Tip. Use Form 4506-T to order a transcript or other return information free of charge. See the product list below. You can quickly request transcripts by using our automated self-help service tools. Please visit us at IRS.gov and click on "Get a Tax Transcript..." under "Tools" or call 1-800-908-9946. If you need a copy of your return, use **Form 4506, Request for Copy of Tax Return.** There is a fee to get a copy of your return.

1a Name shown on tax return. If a joint return, enter the name shown first.
1b First social security number on tax return, individual taxpayer identification number, or employer identification number (see instructions)
2a If a joint return, enter spouse's name shown on tax return.
2b Second social security number or individual taxpayer identification number if joint tax return
3 Current name, address (including apt., room, or suite no.), city, state, and ZIP code (see instructions)
4 Previous address shown on the last return filed if different from line 3 (see instructions)
5a If the transcript or tax information is to be mailed to a third party (such as a mortgage company), enter the third party's name, address, and telephone number.
U.S. Small Business Administration Office of Disaster Assistance
5b Customer file number (if applicable) (see instructions)

Caution: If the tax transcript is being mailed to a third party, ensure that you have filled in lines 6 through 9 before signing. Sign and date the form once you have filled in these lines. Completing these steps helps to protect your privacy. Once the IRS discloses your tax transcript to the third party listed on line 5, the IRS has no control over what the third party does with the information. If you would like to limit the third party's authority to disclose your transcript information, you can specify this limitation in your written agreement with the third party.

6 **Transcript requested.** Enter the tax form number here (1040, 1065, 1120, etc.) and check the appropriate box below. Enter only one tax form number per request. ▸
a **Return Transcript,** which includes most of the line items of a tax return as filed with the IRS. A tax return transcript does not reflect changes made to the account after the return is processed. Transcripts are only available for the following returns: Form 1040 series, Form 1065, Form 1120, Form 1120-A, Form 1120-H, Form 1120-L, and Form 1120S. Return transcripts are available for the current year and returns processed during the prior 3 processing years. Most requests will be processed within 10 business days ☐
b **Account Transcript,** which contains information on the financial status of the account, such as payments made on the account, penalty assessments, and adjustments made by you or the IRS after the return was filed. Return information is limited to items such as tax liability and estimated tax payments. Account transcripts are available for most returns. Most requests will be processed within 10 business days ☐
c **Record of Account,** which provides the most detailed information as it is a combination of the Return Transcript and the Account Transcript. Available for current year and 3 prior tax years. Most requests will be processed within 10 business days ☑
7 **Verification of Nonfiling,** which is proof from the IRS that you **did not** file a return for the year. Current year requests are only available after June 15th. There are no availability restrictions on prior year requests. Most requests will be processed within 10 business days ☐
8 **Form W-2, Form 1099 series, Form 1098 series, or Form 5498 series transcript.** The IRS can provide a transcript that includes data from these information returns. State or local information is not included with the Form W-2 information. The IRS may be able to provide this transcript information for up to 10 years. Information for the current year is generally not available until the year after it is filed with the IRS. For example, W-2 information for 2011, filed in 2012, will likely not be available from the IRS until 2013. If you need W-2 information for retirement purposes, you should contact the Social Security Administration at 1-800-772-1213. Most requests will be processed within 10 business days ☐

Caution: If you need a copy of Form W-2 or Form 1099, you should first contact the payer. To get a copy of the Form W-2 or Form 1099 filed with your return, you must use Form 4506 and request a copy of your return, which includes all attachments.

9 **Year or period requested.** Enter the ending date of the year or period, using the mm/dd/yyyy format. If you are requesting more than four years or periods, you must attach another Form 4506-T. For requests relating to quarterly tax returns, such as Form 941, you must enter each quarter or tax period separately. ___/___/___ ___/___/___ ___/___/___

Caution: Do not sign this form unless all applicable lines have been completed.

Signature of taxpayer(s). I declare that I am either the taxpayer whose name is shown on line 1a or 2a, or a person authorized to obtain the tax information requested. If the request applies to a joint return, at least one spouse must sign. If signed by a corporate officer, 1 percent or more shareholder, partner, managing member, guardian, tax matters partner, executor, receiver, administrator, trustee, or party other than the taxpayer, I certify that I have the authority to execute Form 4506-T on behalf of the taxpayer. **Note:** This form must be received by IRS within 120 days of the signature date.

☐ **Signatory attests that he/she has read the attestation clause and upon so reading declares that he/she has the authority to sign the Form 4506-T.** See instructions.

Phone number of taxpayer on line 1a or 2a

Sign Here
▸ **Signature** (see instructions) — Date
▸ **Title** (if line 1a above is a corporation, partnership, estate, or trust)
▸ **Spouse's signature** — Date

For Privacy Act and Paperwork Reduction Act Notice, see page 2. Cat. No. 37667N Form **4506-T** (Rev. 9-2018)

Form **4506-T**
(September 2018)
Department of the Treasury
Internal Revenue Service

Disaster
Request for Transcript of Tax Return

▸ **Do not sign this form unless all applicable lines have been completed.**
▸ **Request may be rejected if the form is incomplete or illegible.**
▸ **For more information about Form 4506-T, visit *www.irs.gov/form4506t*.**

OMB No. 1545-1872

Tip. Use Form 4506-T to order a transcript or other return information free of charge. See the product list below. You can quickly request transcripts by using our automated self-help service tools. Please visit us at IRS.gov and click on "Get a Tax Transcript..." under "Tools" or call 1-800-908-9946. If you need a copy of your return, use **Form 4506, Request for Copy of Tax Return.** There is a fee to get a copy of your return.

1a Name shown on tax return. If a joint return, enter the name shown first.	**1b First social security number on tax return, individual taxpayer identification number, or employer identification number (see instructions)**
2a If a joint return, enter spouse's name shown on tax return.	**2b Second social security number or individual taxpayer identification number if joint tax return**

3 Current name, address (including apt., room, or suite no.), city, state, and ZIP code (see instructions)

4 Previous address shown on the last return filed if different from line 3 (see instructions)

5a If the transcript or tax information is to be mailed to a third party (such as a mortgage company), enter the third party's name, address, and telephone number.

U.S. Small Business Administration Office of Disaster Assistance

5b Customer file number (if applicable) (see instructions)

Caution: If the tax transcript is being mailed to a third party, ensure that you have filled in lines 6 through 9 before signing. Sign and date the form once you have filled in these lines. Completing these steps helps to protect your privacy. Once the IRS discloses your tax transcript to the third party listed on line 5, the IRS has no control over what the third party does with the information. If you would like to limit the third party's authority to disclose your transcript information, you can specify this limitation in your written agreement with the third party.

6 **Transcript requested.** Enter the tax form number here (1040, 1065, 1120, etc.) and check the appropriate box below. Enter only one tax form number per request. ▸ _____

a **Return Transcript,** which includes most of the line items of a tax return as filed with the IRS. A tax return transcript does not reflect changes made to the account after the return is processed. Transcripts are only available for the following returns: Form 1040 series, Form 1065, Form 1120, Form 1120-A, Form 1120-H, Form 1120-L, and Form 1120S. Return transcripts are available for the current year and returns processed during the prior 3 processing years. Most requests will be processed within 10 business days . . . . . ☐

b **Account Transcript,** which contains information on the financial status of the account, such as payments made on the account, penalty assessments, and adjustments made by you or the IRS after the return was filed. Return information is limited to items such as tax liability and estimated tax payments. Account transcripts are available for most returns. Most requests will be processed within 10 business days . . . . . ☐

c **Record of Account,** which provides the most detailed information as it is a combination of the Return Transcript and the Account Transcript. Available for current year and 3 prior tax years. Most requests will be processed within 10 business days . . . . . ☑

7 **Verification of Nonfiling,** which is proof from the IRS that you **did not** file a return for the year. Current year requests are only available after June 15th. There are no availability restrictions on prior year requests. Most requests will be processed within 10 business days . . . . . ☐

8 **Form W-2, Form 1099 series, Form 1098 series, or Form 5498 series transcript.** The IRS can provide a transcript that includes data from these information returns. State or local information is not included with the Form W-2 information. The IRS may be able to provide this transcript information for up to 10 years. Information for the current year is generally not available until the year after it is filed with the IRS. For example, W-2 information for 2011, filed in 2012, will likely not be available from the IRS until 2013. If you need W-2 information for retirement purposes, you should contact the Social Security Administration at 1-800-772-1213. Most requests will be processed within 10 business days . . . . . ☐

Caution: If you need a copy of Form W-2 or Form 1099, you should first contact the payer. To get a copy of the Form W-2 or Form 1099 filed with your return, you must use Form 4506 and request a copy of your return, which includes all attachments.

9 **Year or period requested.** Enter the ending date of the year or period, using the mm/dd/yyyy format. If you are requesting more than four years or periods, you must attach another Form 4506-T. For requests relating to quarterly tax returns, such as Form 941, you must enter each quarter or tax period separately.

12 / 31 / 2018	12 / 31 / 2017	/ /	/ /

Caution: Do not sign this form unless all applicable lines have been completed.

Signature of taxpayer(s). I declare that I am either the taxpayer whose name is shown on line 1a or 2a, or a person authorized to obtain the tax information requested. If the request applies to a joint return, at least one spouse must sign. If signed by a corporate officer, 1 percent or more shareholder, partner, managing member, guardian, tax matters partner, executor, receiver, administrator, trustee, or party other than the taxpayer, I certify that I have the authority to execute Form 4506-T on behalf of the taxpayer. **Note:** This form must be received by IRS within 120 days of the signature date.

☐ **Signatory attests that he/she has read the attestation clause and upon so reading declares that he/she has the authority to sign the Form 4506-T.** See instructions.

Phone number of taxpayer on line 1a or 2a

Sign Here

▸ **Signature** (see instructions) — Date

▸ **Title** (if line 1a above is a corporation, partnership, estate, or trust)

▸ **Spouse's signature** — Date

U.S. SMALL BUSINESS ADMINISTRATION
ECONOMIC INJURY DISASTER LOAN SUPPORTING INFORMATION

The U.S. Small Business Administration Economic Injury Disaster Loan provides immediate working capital to eligible applicants. For expedited loan application processing, the business must have been operating for at least one year prior to the disaster. Eligibility for this disaster Loan must consider compensated from other sources to offset the economic injury. Other sources include but are not limited to: (1) grants or other reimbursement (including loans) from government agencies or private organizations, and (2) claims for civil liability against other individuals, organizations or governmental entities.

Was the business in operation one year prior to the disaster? ☐ Yes ☐ No

Gross Revenues for the twelve (12) month period prior to the disaster: $

Cost of Goods Sold for the twelve (12) month period prior to the disaster: $

Rental properties (residential and commercial) only.
Lost rents due to the disaster: $

Compensation **from other sources** received as a result of the disaster (provide a brief description below) :

$

$

$

SIZE STANDARD*:

SBA's size standards define whether a business concern is small and, therefore, eligible for an Economic Injury Disaster Loan.

I certify **all above information provided and** the size of the applicant business does not exceed the size standard for the industry in which the business is primarily engaged.

Signature and Title | Date

* SBA establishes size standards by industry under the North American Industry Classification System (NAICS){https://www.census.gov/eos/www/naics/}. Business size standards, by NAICS code, may be found at 13 CFR §121.201 (https://ecfr.io/Title-13/se13.1.121_1201).